

WARNING

Lithium Batteries can explode or cause burns if shorted, disassembled, recharged or exposed to fire or high temperatures. Please handle with care.

CAUTION

To prevent the M6 torch coming on accidentally when the torch is stored, remove the battery or turn the tail cap counter-clockwise until the rubber push button switch does not function. If the M6 torch is turned on while it is in a container, the torch can overheat and damage the torch or the material of the surrounding area.

WARRANTY RETURN POLICY

Please contact your local distributor or retailer for information on how to handle your warranty items.

SPECIFICATIONS

BULB: Xenon

BATTERY LIFE: 1 hour

BATTERY: (2) Two 3 volt CR-123A, DL-123A or other equivalent lithium batteries

Please contact your local retailer on how to obtain accessories for all Peli Products.

REPLACEMENT PARTS

CAT. #	DESCRIPTION
2324	Lamp Module

ESPAÑOL

M6 2320

MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA LA LINTERNA M6

LA LINTERNA COMPACTA DE XENÓN MÁS BRILLANTE DEL MUNDO, HECHA PARA FUERZAS DE POLICÍA, MILITARES, DE SEGURIDAD, SERVICIOS DE EMERGENCIA Y OTROS PROFESIONALES.

INTRODUCCIÓN

Esta linterna compacta produce un haz de luz ultrabrillante, usando una bombilla de xenón iluminada por (2) dos pilas de litio CR-123A de 3 voltios. La linterna M6 está diseñada para el uso fácil, haciéndola funcionar con una sola mano, y tiene un modo de interruptor doble para encendido constante y encendido momentáneo. El bastidor de la linterna M6 fue hecho por máquinas CNC de alta precisión, utilizando una aleación de aluminio del tipo para aviones a fin de dar la construcción más duradera. La linterna M6 es resistente al agua.

PARA PONER LAS PILAS

- Quite la tapa trasera girando en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Instale (2) dos pilas de litio CR-123A con su terminal + dando hacia el ensamblaje del cabezal.
- Vuelva a poner la tapa trasera en la linterna, girando en el sentido de las agujas del reloj.

FUNCIONAMIENTO

- ENCENDIDO CONSTANTE** Dé vuelta a la tapa trasera, girando hacia el sentido de las agujas del reloj, hasta que la luz esté ENCENDIDA.
- LUZ APAGADA** Dé vuelta a la tapa trasera, girando levemente hacia el sentido contrario a las agujas del reloj, hasta que la luz esté APAGADA.
- MOMENTÁNEA**- Haga girar la tapa posterior para que se apague la linterna. Haga girar la tapa posterior 45° adicionales hasta que la tapa quede en la zona de operación momentánea. Apriete el interruptor en forma de botón de caucho en la parte trasera de la tapa posterior para encenderla y quite el dedo del interruptor para apagarla.

AUSWECHSELN DER BATTERIEN

- Die untere Kappe durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn lösen und vom unteren Ende der M6-Taschenlampe entfernen.
- Die zwei (2) verbrauchten Batterien aus der M6-Taschenlampe entfernen.
- Die zwei(2) neuen CR123A- oder DL-123A-Batterien einlegen, wobei das + Zeichen zum Kopf der Taschenlampe weist.
- Die untere Kappe durch Drehen im Uhrzeigersinn wieder aufsetzen.

ALLGEMEINE PFLEGE UND WARTUNG

- Die O-Ringe und die Rillen der O-Ringe mit einem weichen, sauberen Tuch reinigen, um sicherzustellen, dass an der Dichtungsfläche keine Schmutzreste zurückbleiben, die den O-Ring beschädigen.
- Die O-Ringe gelegentlich mit etwas klarem Silikonfett einschmieren, wenn sich die Drehverbindungen nur schwer lösen und festschrauben lassen.
- Die Endkappe abnehmen und die hinteren Gewindegänge des M6 Taschenlampengehäuses sowie die Endkappe innen gelegentlich mit einem weichen, sauberen Tuch reinigen, um intermittierendes Leuchten der Taschenlampe zu verhindern.

WARNUNG

Es besteht die Gefahr, dass Lithium-Batterien explodieren, wenn diese kurzgeschlossen, auseinandergenommen, wiederaufgeladen, ins Feuer geworfen oder hohen Temperaturen ausgesetzt werden. Bitte mit Vorsicht handhaben.

VORSICHT

Die Batterie herausnehmen oder die Endkappe gegen die Uhrzeigerichtung drehen, bis der Gummidruckschalter nichtfunktioniert, um zu verhindern, dass die M6-Taschenlampe bei der Aufbewahrung versehentlich eingeschaltet wird. Wenn die M6-Taschenlampe eingeschaltet wird, während sie sich in einem Behälter befindet, besteht die Gefahr, dass die Taschenlampe überhitzt und durch die Eigenhitze beschädigt wird oder umgebendes Material beschädigt.

RÜCKSENDUNGEN UNTER PRODUKTGARANTIE

Für Auskünfte zur Rücksendung von Produkten, die von der Garantie abgedeckt sind, wenden Sie sich bitte an die Vertretung oder den Fachhändler in Ihrer Nähe.

TECHNISCHE DATEN

BIRNE:	Xenon
BATTERIELEBENSDAUER:	1 Stunde
BATTERIE:	Zwei (2) 3-Volt CR-123A, DL-123A oder gleichwertige Lithium-Batterien

Für Auskünfte zum Erwerb von Zubehör für Peli-Produkte wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

ERSATZTEILE

BIESTELL-NR.	BESCHREIBUNG
2324	Lamp Module



**UNCONDITIONAL GUARANTEE
GARANTIA INCONDICIONAL
GARANTIE INCONDITIONELLE
BEDINGUNGSLOSE QUALITÄTSGARANTIE**



c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Spain
Tel (+34) 93.467.4999 • FAX (+34) 93.487.7393 • www.peli.com

PELI™ PRODUCTS USA

23215 Early Ave. • Torrance, CA 90505 • 310.326.4700 • FAX 310.326.3311

All trademarks and logos displayed herein are registered and unregistered Trademarks of Peli Products, S.A. or Pelican Products, Inc.

M6 2320



ENGLISH

INSTRUCTION MANUAL

THE WORLD'S BRIGHTEST COMPACT XENON TORCH --- BUILT FOR POLICE, MILITARY, SECURITY FORCES, EMERGENCY SERVICES AND OTHER PROFESSIONALS.

INTRODUCTION

This compact torch produces an ultra bright light beam by using a Xenon bulb powered by (2) two 3 volt CR-123A lithium batteries. The M6 torch is designed for easy use with one hand operation and has a dual-switch mode for constant-on and momentary-on. The M6 torch body is made by high precision CNC machines from aircraft-grade aluminum alloy for the most durable construction. The M6 torch is water resistant.

TO INSERT BATTERIES

- Remove the tail cap by turning counter-clockwise.
- Install (2) two CR-123A lithium batteries with + terminal facing to the head assembly.
- Replace the tail cap onto the torch by turning clockwise.

OPERATION

- CONSTANT-ON** — Turn the tail cap clockwise until light is ON.
- LIGHT-OFF** — Turn the tail cap counter-clockwise slightly until the light is OFF.
- MOMENTARY** — Turn the tail cap so that the torch turns off. Rotate the tail cap an additional 45° to place the tail cap in the momentary operation zone. Depress the rubber button switch on the rear of the tail cap to light and take your finger off the switch to turn off.

STORING

If the M6 torch will not be used for a long period of time, turn the tail cap counter-clockwise until the rubber push-button switch does not function.

LAMP MODULE REPLACEMENT

- Be sure the tail cap is turned to the OFF position.
- Grip the faceted head with one hand and unscrew the circular lens bezel with the other hand.
- Remove the old lamp module and insert the new assembly.
- Replace the circular bezel and tighten.
- Check to ensure that the faceted head is screwed down tight.

TO CHANGE BATTERIES

- Remove the tail cap by turning counter-clockwise until it comes off the rear of the M6 torch.
- Remove the (2) two used batteries from the M6 torch.
- Install the (2) two new CR123A or DL-123A with + terminal facing to the head assembly.
- Replace the tail cap by turning clockwise.

GENERAL CARE AND MAINTENANCE

- Clean o-rings with a soft clean cloth to insure that sealing area is free of dirt that will destroy the o-ring seal.
- Apply a light coat of clear silicone grease on the o-rings occasionally if turning action becomes too difficult.
- Remove the tail cap and wipe the rear threads of the M6 torch body and inside of the tail cap with a soft clean cloth occasionally to avoid intermittent torch operation.

M6 2320

NOTICE D'UTILISATION M6

TORCHE ÉLECTRIQUE AU XÉNON LA PLUS LUMINEUSE SUR LE MARCHÉ CONÇUE POUR LES FORCES DE POLICE ET MILITAIRES, LES FORCES DE SÉCURITÉ, LES SERVICES DE SECOURS ET AUTRES PROFESSIONNELS.

INTRODUCTION

Cette torche électrique compacte produit un faisceau de lumière très lumineux grâce à une ampoule au xénon alimentée par (2) deux piles au lithium CR-123A de 3 V. La torche électrique M6 est conçue pour être facilement manipulée d'une main et est dotée d'un double mode pour un fonctionnement continu ou intermittent. Le corps de la torche, dont la construction est assurée par des machines haute précision commandées par ordinateur, est en alliage d'aluminium de qualité aéronautique pour une solidité maximum. La torche électrique M6 est étanche.

INSERTION DES PILES

1. Dévissez le couvercle arrière en tournant vers la gauche.
2. Installez (2) deux piles au lithium CR-123A en orientant les pôles positifs vers la tête.
3. Revissez le couvercle en tournant vers la droite.

FONCTIONNEMENT

1. CONTINU - Dévissez le couvercle arrière vers la droite jusqu'à ce que la torche s'allume.
2. ÉTEINT - Dévissez légèrement le couvercle arrière vers la gauche jusqu'à ce que la torche s'éteigne.
3. BOUTON À RAPPEL - Tournez le capuchon arrière pour éteindre la lampe de poche. Tournez le capuchon de 45° supplémentaires pour le placer en position d'utilisation de l'interrupteur à rappel. Appuyez sur le bouton en caoutchouc à l'arrière du capuchon pour allumer la lampe et enlever le doigt de l'interrupteur pour l'éteindre.

STOCKAGE

Si vous n'utilisez pas la torche électrique pendant une courte période, dévissez le couvercle arrière vers la gauche jusqu'à ce que le bouton en caoutchouc ne fonctionne plus.

REPLACEMENT DE LA TORCHE

1. Assurez-vous que le capuchon arrière est placé sur la position OFF.
2. Prenez l'extrémité à facettes d'une main et dévissez la lunette à lentille circulaire de l'autre.
3. Retirez l'ancienne lampe et insérez le nouvel assemblage.
4. Remplacez la lunette circulaire et serrez.
5. Vérifiez que l'extrémité à facettes est bien serrée.

CHANGEMENT DES PILES

1. Enlever le capuchon en le tournant dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il se détache de la lampe de poche M6.
2. Extraire les (2) deux piles usagées de la lampe de poche M6.
3. Introduire (2) deux piles CR123A ou DL-123A neuves avec la borne + du côté de la tête de lampe.
4. Remettez le capuchon en place en le tournant dans le sens horaire.

ENTRETIEN GÉNÉRAL ET MAINTENANCE

1. Nettoyer les joints toriques avec un chiffon doux propre pour éliminer toute saleté susceptible de porter atteinte à l'étanchéité du joint.
2. Appliquez de temps en temps une légère couche de silicone transparente sur les joints si le dévissage devient difficile.
3. Dévissez le couvercle arrière. Essayez de temps en temps la partie taraudée arrière du corps de la torche électrique et l'intérieur du couvercle arrière à l'aide d'un linge propre pour éviter un fonctionnement discontinu de la torche.

AVERTISSEMENT

Les piles au lithium peuvent exploser ou causer des brûlures si elles sont court-circuitées, démontées, rechargées ou exposées à une flamme ou à de hautes températures. Manipulez-les avec précaution.

ATTENTION

Retirez les piles ou dévissez le couvercle en tournant vers la gauche jusqu'à ce que le bouton en caoutchouc ne fonctionne plus pour éviter d'allumer la torche par inadvertance lorsque celle-ci est rangée. Si la torche est rangée dans un emballage alors qu'elle est allumée, elle risque de créer une surchauffe et causer des dommages matériels à proximité de son espace de rangement.

RENOI DE MARCHANDISE SOUS GARANTIE

Veillez contacter votre agent local ou votre détaillant pour vous informer sur les démarches de renvoi sous garantie.

CARACTÉRISTIQUES

AMPOULE :	xénon
AUTONOMIE DE LA PILE :	1 heure
PILES :	(2) deux piles au lithium de 3 V (CR-123A, DL-123A ou modèle équivalent)

Veillez contacter votre détaillant pour obtenir des accessoires pour tous les produits de Peli Products.

PIÈCES DE RECHANGE

CAT. #	DESCRIPTION
2324	Lamp Module

DEUTSCH

M6 2320

M6-BEDIENUNGSANLEITUNG

DIE HELLSTE KOMPAKT-XENON-TASCHENLAMPE DER WELT FÜR POLIZEI, MILITÄR, SICHERHEITSKRÄFTE, NOTFALLDIENSTE UND SONSTIGE PROFIS.

EINFÜHRUNG

Diese kompakte Taschenlampe verfügt über eine ultrahell strahlende Xenon-Birne, die durch zwei (2) 3-Volt CR-123A Lithium-Batterien gespeist wird. Die M6-Taschenlampe ermöglicht bequeme Einhandbedienung und verfügt über einen Doppelschaltmodus für konstantes und kurzzeitiges Leuchten. Das Gehäuse der M6-Taschenlampe wurde von hochpräzisen CNC-Maschinen aus einer Aluminiumlegierung hergestellt, die auch in der Luftfahrt Anwendung findet, und ist daher besonders haltbar.

Der Leuchtbausaatz mit Xenon-Birne wurde im Werk vorfokussiert. Die M6-Taschenlampe ist wasserbeständig.

EINLEGEN DER BATTERIEN

1. Die Endkappe gegen die Uhrzeigerrichtung abschrauben.
2. Zwei (2) CR-123A Lithium-Batterien so einlegen, dass der Pluspol (+) zum Lampenkopf hin zeigt.
3. Die Endkappe in Uhrzeigerrichtung wieder auf die Taschenlampe schrauben.

BETRIEB

1. KONSTANTES LEUCHTEN — Endkappe in Uhrzeigerrichtung drehen, bis die Lampe leuchtet.
2. LIGHT-AUS — Endkappe leicht gegen die Uhrzeigerrichtung drehen, bis die Lampe ausgeschaltet ist.
3. MOMENTLICHT — Die untere Kappe drehen und so die Taschenlampe ausschalten. Die untere Kappe um weitere 45° drehen; dadurch wird die Taschenlampe in die Momentbetriebszone versetzt. Zum Einschalten den Gummiknopfschalter am hinteren Ende der unteren Kappe drücken, und zum Ausschalten den Finger vom Schalter nehmen.

AUFBEWAHRUNG

Wenn die M6-Taschenlampe für kurze Zeit nicht gebraucht wird, die Endkappe gegen die Uhrzeigerrichtung drehen, bis der Gummidruckschalter nicht funktioniert.

AUSWECHSELN DES LAMPENMODULS

1. Versichern Sie sich, dass sich die untere Kappe in ausgeschalteter Position befindet.
2. Halten Sie das polyedrische Kopfstück mit einer Hand fest, und schrauben Sie das kreisförmige Lenkgestell von der Linse mit der anderen Hand ab.
3. Nehmen Sie das alte Modul aus der Lampe heraus und führen Sie das neue ein.
4. Schrauben Sie das kreisförmige Lenkgestell wieder ein und ziehen Sie es fest.
5. Stellen Sie sicher, dass das polyedrische Kopfstück ordnungsgemäß festgeschraubt wurde.

ALMACENAMIENTO

Si la linterna M6 no se va a usar por largo tiempo, gire la tapa trasera hacia el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que deje de funcionar el interruptor a botón de caucho pulsado.

SUSTITUCIÓN DEL MÓDULO DE LÁMPARA

1. Asegúrese de que el capuchón inferior está en posición de apagado.
2. Sujete el cabezal poliédrico con una mano y destornille el bisel circular de la lente con la otra.
3. Quite el viejo módulo de lámpara e introduzca el nuevo.
4. Vuelva a colocar el bisel circular y apriételo.
5. Compruebe que el cabezal poliédrico está bien atornillado.
6. Antes de usarla en el campo, enfoque la luz.

PARA CAMBIAR LAS PILAS

1. Quite la tapa posterior girándola en dirección contraria a las manecillas del reloj, hasta que salga de la parte trasera de la linterna M6.
2. Retire las (2) dos pilas usadas de la linterna M6.
3. Instale (2) dos pilas CR123A o DL-123A nuevas con el terminal + de cara al ensamblaje del cabezal.
4. Vuelva a poner la tapa posterior haciéndola girar en dirección a las manecillas del reloj.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO GENERAL

1. Limpie los anillos "O" con una tela limpia y suave para asegurar que la parte del sello no tenga suciedad que pueda destruir el sello del anillo "O".
2. Si la acción de giro se pone muy difícil, aplique ocasionalmente en las juntas tóricas una leve mano de grasa de silicona transparente.
3. Quite la tapa trasera y frote ocasionalmente con un paño suave limpio las roscas traseras del bastidor de la linterna M6 y por dentro de la tapa trasera, a fin de evitar el funcionamiento intermitente de la linterna.

ADVERTENCIA

Las pilas de litio pueden explotar y causar quemaduras si hacen corto circuito, se desmontan, recargan o exponen a fuego o a temperaturas elevadas. Por favor, trátelas con cuidado.

PRECAUCIÓN

Saque la pila o gire la tapa trasera hacia el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que el interruptor a botón de caucho pulsado deje de funcionar, a fin de impedir que la linterna M6 se encienda accidentalmente cuando la linterna esté almacenada. Si la linterna M6 se enciende mientras esté en un contenedor, la linterna se puede recalentar y dañar la linterna o el material alrededor de ella.

REGLAS DE DEVOLUCIÓN BAJO GARANTÍA

Sírvase comunicarse con el distribuidor o vendedor más cercano para mayor información sobre cómo poner en vigor las reglas de devolución bajo garantía.

ESPECIFICACIONES

BOMBILLA:	xenón
DURACIÓN DE LAS PILAS:	1 hora
PILA:	(2) dos pilas de litio CR-123A, DL-123A de 3 voltios, o su equivalente

Sírvase comunicarse con el vendedor local para obtener información sobre cómo obtener accesorios para todos los productos de Peli products.

PIEZAS DE REUESTO

NO. DE CAT.	DESCRIPCIÓN
2324	Lamp Module